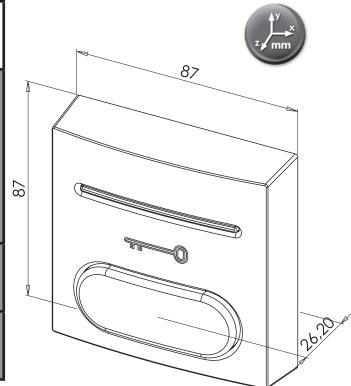


**MODE D'EMPLOI  
INSTALLATION INSTRUCTIONS  
BEDIENUNGSANLEITUNG**  
ST\_PBAL1\_A\_171121

**BOUTON POUSSOIR APPLIQUE - LED  
SURFACE PUSH BUTTON WITH LED  
aP- TÜRÖFFNERTASTER MIT LED**

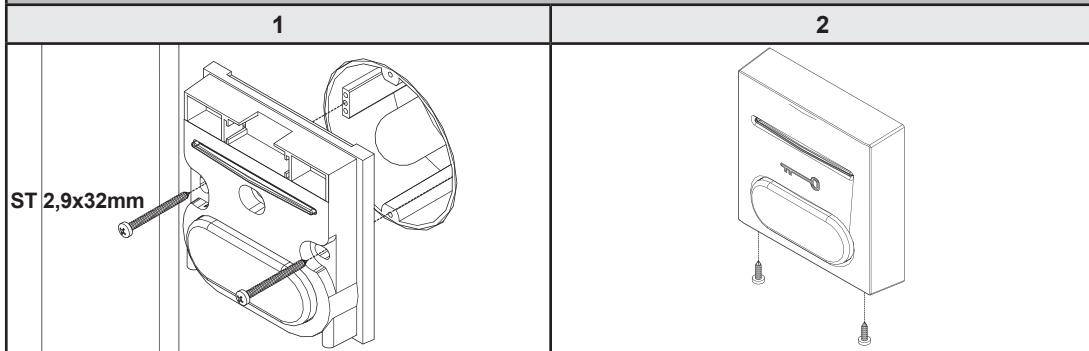
**PBAL1**

	V DC	ImA DC		•/• V/A	IP
PBAL1	12V DC ou-or oder 24V DC +/- 10 %	max. 13 mA	1 contact inverseur 1 changeover contact 1 Wechselkontakt  NO / NC	30 V DC 0,5 A	20
	max. 1,5 mm <sup>2</sup>			kg 0,125 kg	
1 LED bicolore (rouge et verte) 1 bicolour LED (red and green) / 1 zweifarbig LED (rot und grün)					



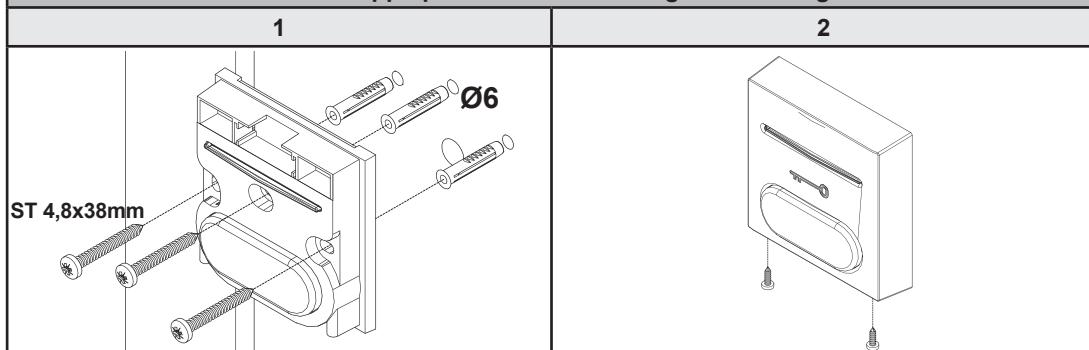
**MONTAGE - MOUNTING**

**Pose avec pot d'encastrement - Mounting with flush-box - Montage mit Unterputzdose**



Pose encastrée possible sur pot de 60mm standard (non fourni - profondeur préconisée = 50 mm)  
Mortice mounting possible with standard 60 mm outlet box (not provided - recommended depth = 50 mm)  
uP-Montage mit 60 mm Standardunterputzdose möglich (nicht im Lieferumfang enthalten - Einbautiefe = 50 mm)

**Pose en applique - surface mounting - aP- Montage**



Vis et chevilles non fournies - Screws and wall plugs are not provided - Schrauben und Dübeln gehören nicht zum Lieferumfang

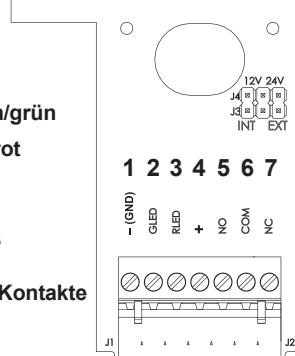
## RACCORDEMENT - CONNECTION - ANSCHLUß



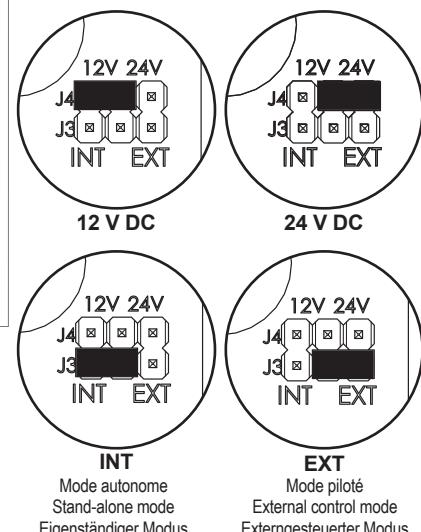
Section des conducteurs :  
Conductor's cross-section : max. 1,5 mm<sup>2</sup>  
Leitungsquerschnitt :

1	- (GND)
2	GLED
3	RLED
4	+
5	NO
6	COM
7	NC

0 V DC  
LED verte/green/grün  
LED rouge/red/rot  
12-24 V DC  
Contacts secs  
Dry contacts  
Potentialfreie Kontakte



Bornier à vis débrochable  
Pluggable screw terminal block  
Steckbarer Schraubenklemmenblock



### Fonctionnement - Operating - Funktionsweise

INT : Les LEDs sont commandées par le bouton poussoir  
The LEDs are controlled by the push button  
Die Steuerung der LEDs erfolgt über einen Türöffner-taster

EXT : Commande externe de pilotage des LEDs  
External control of the LEDs  
Externe Steuerung der LEDs

### EXEMPLES DE SYNOPTIQUES DE BRANCHEMENT CONNECTION EXAMPLES - ANSCHLUßBEISPIELE

Exemple de raccordement à émission de courant

Connection example: Fail secure operating

Anschlussbeispiel: Arbeitsstrom Betrieb

Couleurs de câble - cable colors - Kabelfarben

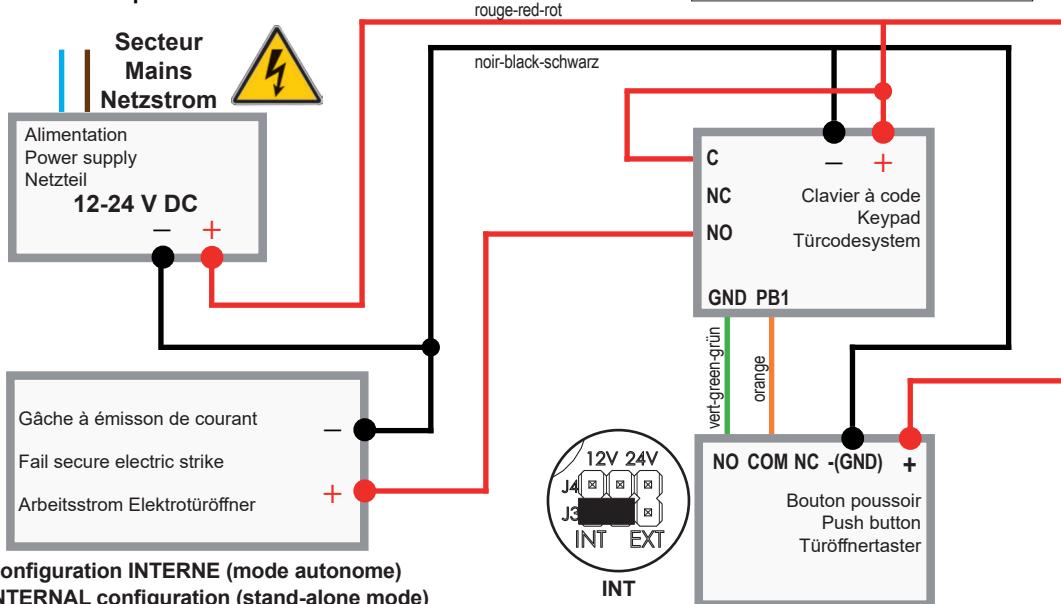
+ = rouge-red-rot

- (GND) = noir-black-schwarz

Autres couleurs de câble données à titre indicatif

Other cable colors given only as an indication

Angaben zu Kabelfarben: nur indikativ



Configuration INTERNE (mode autonome)

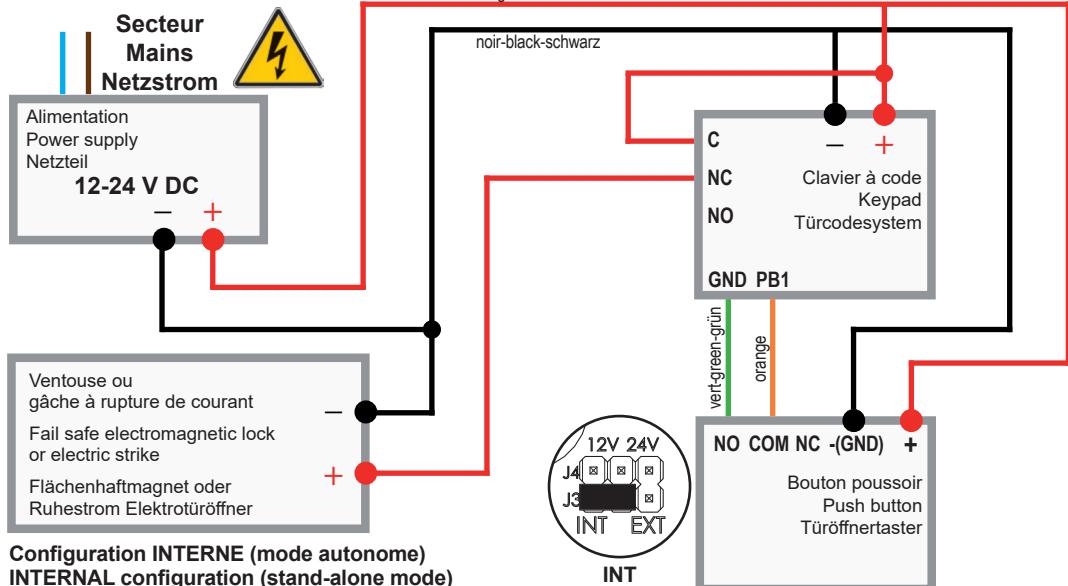
INTERNAL configuration (stand-alone mode)

INTERNE Konfiguration (eigenständigen Modus)

## Exemple de raccordement à rupture de courant

Connection example: Fail safe operating

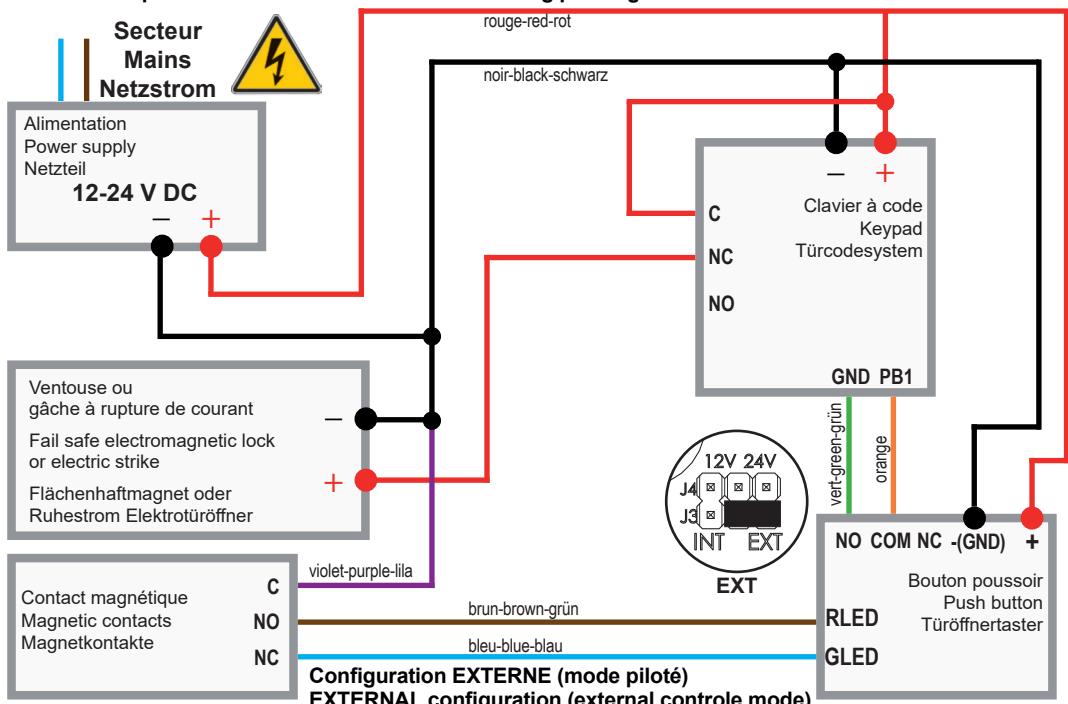
Anschlussbeispiel: Ruhestrom Betrieb



## Exemple de raccordement à rupture de courant + Pilotage des LEDs avec un contact magnétique

Connection example: Fail safe operating + LEDs driven by a magnetic contact

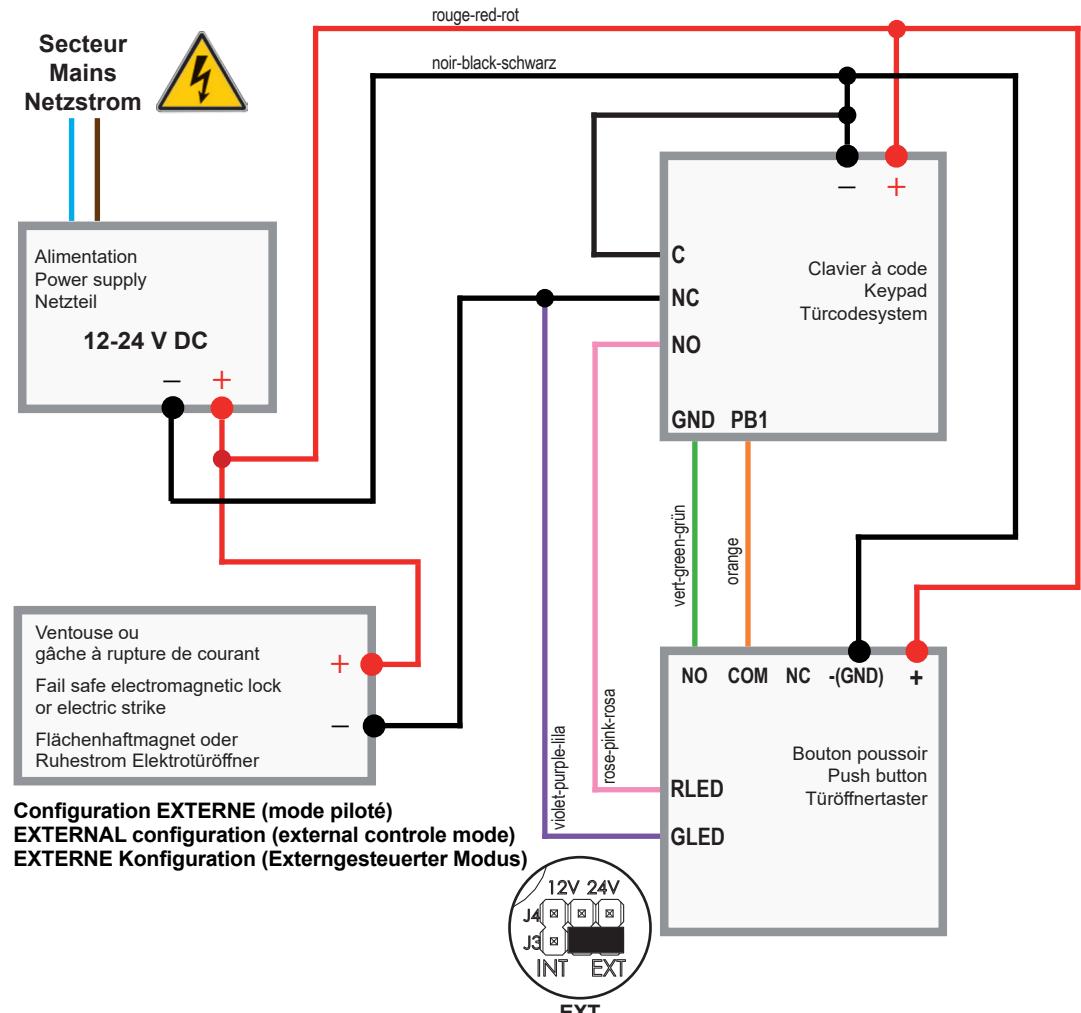
Anschlussbeispiel: Ruhestrom Betrieb + LED Steuerung per Magnetkontakt



Exemple de raccordement à rupture de courant + Pilotage des LEDs par un clavier à code

Connection example: Fail safe operating + LEDs driven by a keypad

Anschlussbeispiel: Ruhestrom Betrieb + LED Steuerung per Türcodesystem



Si une température est assignée au clavier à code, les LEDs du bouton suivront l'état de celui-ci.

If the time delay function of the keypad is activated, the LEDs of the push button refer to the keypad time delay status.

Falls dem Türcodesystem eine Zeitverzögerung zugewiesen ist, entspricht der Zustand der LEDs des Türöffnertasters dem Aktivierungsstatus dieser Zeitverzögerung.

## ⚠ Attention - Caution - Achtung

- Utiliser une tension conforme à celle indiquée.

L'utilisation d'une tension inappropriate n'est pas couverte par la garantie et peut causer des dommages irréversibles au produit

- Use correct input voltage as specified.

Wrong input voltage may damage the product. This failure is not covered by the product warranty.

- Höhe der Betriebsspannung beachten

Bei falscher Betriebsspannung entfällt die Garantieleistung! Es kann am Produkt nicht reparierbarer Schaden entstehen.